

# Wargelinta Bilaa Takoorka



Washington State Department of Children, Youth, and Families (Waaxda Caruurta, Dhalinyarta, iyo Qoysaska Gobolka Washington, DCYF) dadka ma takooro, kala reebto, handado, u diido adeega, ama si kale ula ma dhaqanto qoomiyadooda, waxay aaminsan yihiin/diintooda, midabkooda, meesha ay kasoo jeedaan (waxaa kamid ah luuqada aad doorbidaan), jinsigooda, uur, aqoonsiga jinsi, rabitaanka jinsi, laxaad la'aan (waxaa kamid ah isticmaalka ayga haga ama xayawaanka adeega), muwaadinimada ama xaalada soo geleytiga, ciidanka si sharafle uga fadhiistay ciidamada ama xaalada ciidan, ama xaalada hooyada naaska nuujinaysa, ama wixii kale ee heer uu ilaaliyay sharciga federalka, gobolka Washington ama shuruucda deegaanka ee ka waajibta.

Waxa aanu bixinaa wax ka bedel, kaalmo, iyo adeegyo u bilaash ah dadka laxaadka la'. Hadii aad u baahan tahay adeegyadan, la xidhiidh [dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov). Tusaaleyaasha waxa ku jira:

- Turjubaada luuqada dhagoolka
- Macluumaad u qoran qaab kale, sida far waawayn, elektoroonig ahaan, cod iyo farta indhoolka

Waxa aanu bixinaa adeegyada luuqada oo bilaash ah oo aanu siino daka doorbida inay ku hadlaan luuqad ama qoraan aan Ingiriisi ahayn. Hadii aad u baahan tahay adeegyadan, la xidhiidh [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov). Adeegyada waxa ku jira:

- Turjubaada xirfadle ah
- U turjubida waraaqaha, foomamka, iyo macluumaadka luuqado kale

Hadii aad u aragto in DCYF ayna ku siinin adeegyadan ama ay kugu takoortay qoomiyad, diinta/waxa aad aaminsan tahay, midab, meesha aad kasoo jeedo (waxaa kamid ah luuqada aad doorbido), jinsi, uur, aqoonsiga jinsiga, rabitaanka jinsiga, laxaad la'aan (waxaa kamid ah isticmaalka ayga dadka haga ama xayawaanka adeeg), muwaadinimo ama xaalada soo geleytiga, ciidan wanaagsan uga fadhiisan ciidamada ama xaalada ciidan, ama xaalada hooyada naas nuujinaysa, fadlan buuxi foomka cabashada ee ku jira <https://www.dcyf.wa.gov/service-access>.

Hadii aad u baahan tahay in lagaa caawiyo buuxinta foomka cabashada ama hadii aad qabto wax su'aalo ah, fadlan kala xidhiidh Barnaamijka Helitaanka Adeega iyo Xuquuqda Madaniga ah ee DCYF:

- La hadal: (360) 407-5511 ama taleefan bilaash ah 1-866-731-3202
- limeel: [dcyf.civilrightscomplaints@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.civilrightscomplaints@dcyf.wa.gov)

U gudbi foomkaaga cabashada adiga oo isticmaalaya mid kamid ah qaababka soo socda:

- limeel: [dcyf.civilrightscomplaints@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.civilrightscomplaints@dcyf.wa.gov)
- Waxa aad ku diri kartaa United State Postal Service (Adeega Boosta Maraykanka, USPS):

DCYF Service Access and Civil Rights Program  
Washington State Department of Children,  
Youth, and Families  
PO Box 40993  
Olympia, WA 98504-0983

Waxa aad sidoo kale u diri karaa cabashada xuquuqda madaniga ah:

- The U.S. Department of Health and Human Services Office for Civil Rights (Xafiiska Waaxda Caafimaadka iyo Adeegyada Bilaa Aadanka) cinwaanka <https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html> ama kala hadal 1-800-368-1019, Telecommunications Device for the Deaf (Aalada Isgaadhsiinta Dadka Dhagaha la', TDD): 1-800-537-7697.
- The U.S. Department of Justice Civil Rights Division (Waaxda Xuquuqda Madaniga ah ee Maraykanka) cinwaanka <https://civilrights.justice.gov/> ama kala hadal 1-855-856-1247, Tele TYpewriter (TTY) 202-514-0716.
- The Washington State Human Rights Commission (Gudida Xuquuqda Bilaa Aadanka ee Gobolka Washington) <https://www.hum.wa.gov/file-complaint> ama kala hadal 1-800-233-3247.



Washington State Department of  
**CHILDREN, YOUTH & FAMILIES**

# Adeegyada Isticmaalka Luuqada

## English

If you prefer to speak or write in a language other than English, language access services, including translation and spoken interpretation are available to you free of charge. Email us at [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Español

### Spanish

Si prefiere hablar o escribir en un idioma distinto del inglés, tiene a su disposición servicios de acceso al idioma, incluyendo traducción e interpretación verbal, de forma gratuita. Envíenos un correo electrónico a [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## 简体中文

### Chinese simplified

如果您更喜欢用英语以外的语言说话或写作，我们可以免费为您提供语言访问服务，包括翻译和口译。电子邮箱 [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov)。

## Af-Soomaali

### Somali

Hadii aad doorbido ku hadalka ama wax ku qorista luuqad aan Ingiriisi ahayn, adeegyada luuqada, oo ay ku jiraan turjubaada iyo turjumida hadalka waxaa lagu heleyaa bilaash. Iimayl noogusoo dir [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Русский

### Russian

Если вы предпочитаете разговаривать или писать на языке, отличном от английского, услуги переводчика, включая устный и письменный перевод, будут предоставляться вам бесплатно. Напишите нам по адресу [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Українська

### Ukrainian

Якщо ви бажаєте говорити або писати мовою, відмінною від англійської, ви можете безкоштовно отримати послуги мовного доступу, включаючи письмовий та усний переклад. Пишіть нам на адресу [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Tiếng Việt

### Vietnamese

Nếu bạn muốn nói hoặc viết bằng ngôn ngữ khác tiếng Anh, thì bạn có thể sử dụng dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ, trong đó có cả dịch viết và dịch nói miễn phí. Gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## 한국어

### Korean

영어 이외의 언어로 말하거나 서신을 보내고 싶다면 번역 및 구두 통역을 포함한 언어 액세스 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) 로 이메일을 보내주시기 바랍니다.

## አማርኛ

### Amharic

ከእንግሊዘኛ ውጭ በሆነ ቋንቋ መናገር ወይም መጻፍ ከመረጡ፣ የትርጉም እና የንግግር ትርጉምን ጨምሮ የቋንቋ ተደራሽነት አገልግሎቶች በነጻ ይገኛሉ። [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) ላይ ኢሜይል ያድርጉልን።

## Afaan Oromoo

### Oromo

Afaan Ingiliffaatiin ala afaan biraatiin dubbachuu ykn barreessuu yoo filattan, tajaajilli qaaqabamummaa afaanii, hiikkaa fi turjumaana dubbatame dabalatee kaffaltii malee isiniif kennama. Kana irratti limeelii nuuf godhaa [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## ਪੰਜਾਬੀ

### Punjabi

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਬੋਲਣਾ ਜਾਂ ਲਿਖਣਾ ਪਸੰਦ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਪੜ੍ਹਚ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਅਤੇ ਬੋਲੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਵਿਆਖਿਆ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। 'ਤੇ ਸਾਡੀ ਈਮੇਲ ਕਰੋ [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov)।

## Tagalog

### Tagalog

Kung mas gusto mong magsalita o magsulat sa wikang bukod pa sa Ingles, mayroong mga serbisyo sa access sa wika, kasama ang pagsasalain at pasalitang interpretasyon, na available para sa iyo nang libre. Mag-email sa amin sa [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Kajin Majöl

### Marshallese

Ñe kwoj barök bwe kwōnono ak jeje ilo etan en bar, joñan ko ikijien kajin, ekoba in an ukōtok ko im jar elik jen men eo ad ñan jabdewōt kolla eo. Köjeļ iōm̄w ñan kim ilo [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## ትግርኛ

### Tigrigna

ከብ እንግሊዘኛ ወይም ከእንግሊዘኛ ቋንቋ ጋር ለማለገጥ ወይም ለማጻፍ እንደሚችሉት፣ አገልግሎት ምርጫዎን ለማድረግ፣ ናይ ጽሑፍ ትርጉምን ናይ ዘረባ ትርጉምን ገንብ ይቆርቡልኩም። [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) ላይ ኢሜይል ያድርጉልን።

## Kiswahili

### Swahili

Ikiwa ungependelea kuzungumza au kuandika katika lugha nyingine kando na Kiingereza, huduma za lugha, ikijumuisha tafsiri na ukalimani zitatolewa kwako bila malipo. Tutumie barua pepe kwenye [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## Fa'a Samoa

### Samoan

Afai e te fiafia e tautala pe tusi i se gagana e ese mai i le Iglisi, o lo'o avanoa ia tautua fa'aliliu gagana ma le fa'aliliuga tautala, e aunoa ma se togoti. Imeli mai matou [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## دری

### Dari

اگر شما ترجیح می دهید که به زبان غیر از انگلیسی صحبت کنید یا بنویسید، خدمات دسترسی به زبان، از جمله ترجمه و ترجمه شفاهی به صورت رایگان در اختیار شما قرار می گیرد. به ما در [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) ایمیل بفرستید.

## العربية

### Arabic

إذا كنت تفضل التحدث أو الكتابة بلغة أخرى غير الإنجليزية، فإن خدمات الوصول إلى اللغة، بما في ذلك الترجمة التحريرية والترجمة الشفوية متاحة لك مجاناً. راسلنا عبر الموقع الإلكتروني [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov).

## فارسی

### Farsi

اگر ترجیح می‌دهید به زبانی غیر از انگلیسی صحبت یا مکتوبه کنید، خدمات دسترسی زبانی، از جمله ترجمه کتبی و ترجمه شفاهی به‌صورت رایگان به شما ارائه می‌شود. از طریق نشانی [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) به ما ایمیل ارسال کنید.

## پښتو

### Pashto

که چیرې تاسو د انگلیسي پرته په بله ژبه کې خبرې کول یا لیکل غوره کوئ، د ژبې د لاسرسي خدمتونه، په شمول د ژباړې او خبرې شوي تفسیر تاسو ته وړیا پرته له لګښت څخه شتون لري. مونږ ته په [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov) باندې بریښنالیک واستوئ.

## ភាសាខ្មែរ

### Khmer (Cambodian)

ប្រសិនបើអ្នកចង់និយាយ ឬសរសេរជាភាសា ផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស សេវាកម្មទទួលបានសេវាកម្ម រួមមានការបកប្រែអត្ថបទ និងការបកប្រែផ្ទាល់មាត់មានផ្តល់ជូនអ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។ សូមផ្ញើអ៊ីមែលមកយើងតាម [dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.languageaccess@dcyf.wa.gov)។